
ICANN74 | Semana de preparación – Actualización de la GNSO sobre políticas
Martes, 31 de mayo de 2022 – 20:00 a 21:30 AMS

NATHALIE PEREGRINE: Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos al seminario web sobre políticas de la GNSO hoy martes 31 de mayo de 2022. Esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Durante esta sesión se leerán en voz alta las preguntas o comentarios que se escriban en el chat cuando se presenten de la manera adecuada, como se indicó en el chat, durante la sesión de preguntas y respuestas al final del seminario web.

Si desean hacer uso de la palabra, levanten la mano en Zoom y se les dará paso a su debido tiempo. Para beneficio de otros participantes y de los intérpretes, digan su nombre para los registros y hablen a un ritmo razonable. Todos los participantes pueden acceder a la interpretación y a otras características en la barra de herramientas de Zoom. Le doy la palabra al presidente de la GNSO Philippe Fouquart.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

PHILIPPE FOUQUART: Hola a todos. Soy presidente de la GNSO. Hola a todos. Les quiero saludar a todos, también a los intérpretes. Les quiero dar la bienvenida a este seminario web sobre políticas de la GNSO. En este seminario les vamos a explicar cómo vamos avanzando de cara a la reunión ICANN74. Vamos a contarles qué es lo que estamos haciendo actualmente en la GNSO. Como dije Nathalie, en este seminario tenemos que atenernos a los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Este es el programa, el temario que vamos a cubrir en esta sesión. Presentemos la diapositiva, por favor.

Vamos a hablar de los distintos grupos de trabajo. Vamos a escuchar a los distintos presidentes de estos grupos de trabajo. También de los equipos que se encargan de la definición de alcance en determinados temas. También vamos a tener algunos asesores que van a presentar también. Si ustedes desean participar en alguna sesión de la ICANN74, por favor, recuerden registrarse. Estará limitada la asistencia.

Vamos a escuchar aquí a los distintos equipos, los equipos de definición de alcance. Como ustedes ven aquí en pantalla, los tenemos indicados. Vamos a hablar del EPDP sobre medidas correctivas específicas para la protección de derechos de organizaciones internacionales gubernamentales. Ellos han finalizado con su trabajo. Se ha presentado el informe y está previsto que se vote en el consejo sobre este informe.

También tendremos un resumen del avance logrado en el PDP sobre la revisión de la política de transferencia. Roger Carney hablará de eso y también hablaremos sobre el EPDP sobre nombres de dominio internacionalizados. También escucharemos a Michael Palage, quien preside el equipo encargado de definición de alcance, de la exactitud de datos de registración, quien hará un resumen también al igual que Sébastien Ducos hablando de la ODA, del SSAD. Paul McGrady y Mark Datysgeld hablarán en representación del equipo reducido sobre el uso indebido del DNS. Vamos a tener esta actualización breve aquí en términos genéricos. Esto es una breve reseña de lo que deben esperar en esta sesión. Ahora les pido que avancemos para prepararnos para la ICANN74. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor.

Vamos a hablar del PDP y las distintas reseñas generales. Tenemos este diagrama. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor. Está llevando un poquito más de tiempo de lo esperado pero vamos a llegar a la próxima diapositiva. Pasamos a la diapositiva cinco, donde vamos a hablar del trabajo que hemos estado llevando adelante con distintas iniciativas. Tenemos un PDP sobre medidas correctivas específicas. Muchas gracias por ponerlo en pantalla. Tenemos esta representación visual. Sobre estos temas vamos a trabajar en la reunión. Hay dos PDP. Hay un EPDP, un proceso expeditivo. Estamos trabajando en el primer informe preliminar sobre la revisión de la política de

transferencia. Ya casi terminamos el trabajo y vamos a pasar a un periodo de comentario público.

Antes de darle la palabra a quienes van a actuar como moderadores aquí quisiera decirles que vamos a habilitar un espacio para preguntas y respuestas al finalizar este seminario. Ustedes tendrán la oportunidad de hacer sus consultas. Las pueden escribir en el chat utilizando la palabra QUESTION en inglés en mayúsculas, para que tengamos en claro que se trata de una pregunta, o pueden levantar la mano si lo desean. Al finalizar el seminario vamos a darles la oportunidad de hacer uso de la palabra. Voy a darle la palabra ahora, para que se ocupe del primer tema, a Greg. Vamos a hablar aquí de la política de transferencia. Adelante, Greg.

GREG DIBIASE:

Muchas gracias, Philippe. Hola, Roger. ¿Cómo estás? ¿Podrías contarnos un poco sobre lo que ha estado haciendo el grupo de trabajo desde la última actualización en la ICANN73?

ROGER CARNEY:

Estamos bastante ocupados desde el mes de marzo. Tuvimos debates sobre el periodo de bloqueo de las transferencias. Tuvimos algunas conversaciones sobre los detalles. En el último mes estuvimos trabajando para ajustar todos los detalles de las

últimas ediciones de nuestro informe. Esto nos ha permitido avanzar en los últimos meses en este sentido.

GREG DIBIASE: Veo que el grupo de trabajo apunta a publicar su informe inicial para la fase 1A al poco tiempo después de la ICANN74. ¿Están bien orientados para eso?

ROGER CARNEY: Sí, estamos bien encaminados. El personal ya tiene este informe. Está puliéndolo un poquito. Ya tenemos algunas preguntas. Estamos bien preparados. El jueves de la próxima semana... Tal vez el personal me ayude a recordar la fecha exacta. Vamos a conversar sobre el informe inicial. Todos aquellos que estén interesados en tener una vista preliminar de este informe antes de que se publique podrán sumarse.

GREG DIBIASE: ¿Hay algún desafío nuevo o recurrente que ustedes hayan enfrentado desde la última vez que hablaron con la comunidad?

ROGER CARNEY: No, creo que no. Fuimos avanzando bastante bien. Tal vez tuvimos algunos obstáculos, algunos inconvenientes al armar el informe y tenía más que ver con cuándo se empieza a aplicar

estas cuestiones, cuál es la vigencia de los códigos de transferencia, si es el registro o el registrador quien tiene que aplicar eso. Estamos recibiendo algunos comentarios al respecto.

GREG DIBIASE: ¿Nos podría comentar qué es lo que van a estar discutiendo en el grupo de trabajo durante la ICANN74?

ROGER CARNEY: Por suerte, hoy tuvimos el día libre. Hoy teníamos nuestra reunión de grupo. Hoy quedó el grupo liberado de ese encuentro. A partir de la próxima semana vamos a hacer una introducción a la fase 1B que tiene que ver con el cambio de los registratarios y en la ICANN74 vamos a hablar específicamente sobre los cambios de los registratarios.

GREG DIBIASE: ¿Algo que nos quiera comentar en este momento en particular?

ROGER CARNEY: Venimos trabajando muy bien. Obviamente, cuando hablamos de transferencias de nombres de dominio nos focalizamos más en los registros y en los registradores pero hemos recibido muy buenos aportes de otros grupos y los registros y los registradores

ahora se están concentrando más en el conocimiento operativo. Ayuda también a esto tener aportes de otros grupos. Vamos avanzando muy bien.

GREG DIBIASE: Una pregunta un poco más entretenida. Además de encontrarse con colegas y amigos en la ICANN74, ¿qué es lo que esperan con más ansias durante esa visita a La Haya o a la ICANN74?

ROGER CARNEY: Yo nunca estuve en Países Bajos así que va a ser toda una novedad para mí pero parece un poco raro porque ya desde la última reunión presencial pasaron 30 meses. Va a ser muy interesante y va a ser un lugar nuevo para mí. Creo que lo voy a pasar bien.

GREG DIBIASE: Muy bien. Muchas gracias, Roger. Muy bien. Le doy la palabra a Flip ahora.

FLIP PETILLION: Hola. Buenas tardes, buenos días, buenas noches para algunos. Hola, Donna. Donna, ¿nos podrías contar un poco sobre la labor que ha estado realizando el grupo de trabajo al que perteneces desde la última vez que nos reunimos antes de la ICANN73?

DONNA AUSTIN:

Estamos entrando en conversaciones muy detalladas sobre las variantes de IDN con nuevos procesos de EPDP pero también cómo los operadores de registros de TLD pueden aplicar las variantes ahora. Creemos que no va a ser el mismo proceso que teníamos hasta ahora. Estamos considerando ese tipo de cuestiones. Por ejemplo, para los operadores actuales y los futuros de registros de TLD, queremos ver cuáles podrían ser las solicitudes asociadas o las registraciones anuales y los aranceles vinculados que podrían considerarse. Estamos muy conscientes de todas las actividades del grupo de trabajo sobre procedimientos posteriores. Se está considerando el tema del arancel, el costo, que es un elemento que estamos teniendo en cuenta y tal vez tengamos un proceso de evaluación diferente. Esto es lo que estamos discutiendo. También las registraciones que tienen que ver con .BRAND o con otros nombres de dominio.

También estamos dedicando mucho tiempo desde las últimas semanas, de hecho tenemos un grupo de voluntarios que está focalizándose más en este tema para encontrar ejemplos prácticos que nos puedan ayudar a avanzar y a alcanzar el consenso sobre el tema. Esto tiene que ver con el proceso de revisión de similitud entre cadenas de caracteres. Uno de los desafíos que vemos con los IDN y las variantes de IDN es que puede haber un efecto de confusión. Es decir, tal vez un solicitante puede hacer una solicitud para una cadena principal y

puede haber unas pocas variantes, puede haber varios cientos o puede haber miles. Vemos esta multiplicación de variantes y genera algunos desafíos para nosotros.

Los TLD con variantes también van a tener una variante distribuible asociada. Esto significa que puede ser delegada esa variante y que entonces va a quedar una variante bloqueada, reservada. En principio, un solicitante de un TLD con variante puede hacer la solicitud para tantas variantes distribuibles como quiera y creemos que esto se va a aplicar a todas las posibles variantes distribuibles.

El desafío para nosotros en nuestra conversación cuando hablamos del proceso de revisión de la similitud entre cadenas de caracteres es si este proceso tendría que tener en cuenta el TLD con variante principal más las variantes distribuibles asociadas o el TLD principal y todas las variantes. Si se desarrollan estas variantes distribuibles y las bloqueadas, bueno, podemos tener una estimación de qué volumen podemos estar hablando. La otra opción es tener el ID y el gTLD principal más todas las variantes distribuibles y todas las bloqueadas. Esto desde el punto de vista de la implementación.

FLIP PETILLION:

Me parece que Donna ha tenido algunos inconvenientes y no la oímos más.

DONNA AUSTIN: Voy a ver si puedo mejorar la conexión. Gracias.

NATHALIE PEREGRINE: Creo que Donna se desconectó. Si les parece, pasamos a Greg y Michael. Después, cuando Donna se incorpore, nos ponemos al día. ¿Qué les parece?

FLIP PETILLION: Fantástico. Greg, adelante.

GREG DIBIASE: Gracias. Hola, Michael. ¿Estás aquí? Hola, Michael. ¿Puedes contarnos un poco en qué ha estado trabajando el equipo de definición de alcance desde la última reunión?

MICHAEL PALAGE: Hemos trabajado en dos temas paralelos. Primero, tratar de trabajar en nuestro documento para el consejo. Para recordarles de qué se trata, teníamos dos tareas. Una tenía que ver con las preguntas de aplicación e información propuestas por el consejo de la GNSO en su carta. La segunda tarea o asignación era la medición de la exactitud. Teníamos un informe preliminar y lentamente trabajamos en su finalización. Queríamos concluirlo para la ICANN74 pero parece ser que no vamos a poder

finalizarlo hasta quizá un tiempito después de la ICANN74. Ese es uno de los objetivos principales en los que nos hemos centrado.

Otra área que ha consumido tiempo y esfuerzo importante del grupo en las últimas semanas ha sido la solicitud de la organización de la ICANN. Los que participaron en la reunión de la ICANN73 recordarán que uno de los resultados interesantes fue que la junta directiva instruyó a la organización a que se relacionara con el Comité Europeo de Protección de Datos para elaborar la claridad de la exactitud. La organización en este momento está analizando distintas hipótesis para proponer o bien al Comité Europeo de Protección de Datos o a la autoridad de datos belga información para aclarar.

Se ha indicado que la intención es hacer una evaluación de impacto de exactitud. Varios de los miembros del equipo de definición de exactitud han expresado su apoyo a esto y están haciendo el trabajo extra y la diligencia debida para completar los detalles de estas cuestiones ya que una mayor especificidad contribuiría a la orientación que brinda la ICANN, que ha estado buscándose desde que el GDPR digamos complicó las cosas para la comunidad.

Estos son entonces los dos objetivos y productos en los que ha trabajado el grupo. Otra acción administrativa en la cual estamos trabajando ahora es que estamos un poquito atrasados. Estamos planteando una solicitud de cambio del consejo de la

GNSO para solicitar este cambio de procesamiento o de tratamiento de los datos que se vincula bien con el resto del trabajo porque las asignaciones tres y cuatro, los trabajos futuros, probablemente llevarán más tiempo antes de conseguir el feedback que necesitamos para que el grupo pueda avanzar. Yo diría que estas son las tres áreas principales en las cuales hemos trabajado.

GREG DIBIASE: Bien. Muchas cosas que hacer. ¿Cuáles son los retos que ha encontrado el grupo?

MICHAEL PALAGE: La mejor manera de decirlo sería agotamiento por Zoom. Cada vez es más difícil conseguir que todas las partes cumplan sus tareas y se pueda avanzar. No me quiero adelantar pero una de las propuesta es precisamente volver en la ICANN74 presencial con esta conveniencia que tienen las conversaciones espontáneas. Creo que es la magia que nos falta precisamente, que hace que el modelo de múltiples partes interesadas que tiene la ICANN avance. El ver colegas por primera vez después de dos años es muy importante. Esas conversaciones que uno no ha planeado, que no están en la lista, probablemente son las conversaciones más valiosas que yo he tenido en los últimos tiempos.

GREG DIBIASE: ¿Hay algo que la comunidad o la ICANN pueda hacer para asistir al trabajo de este grupo?

MICHAEL PALAGE: No en este momento. Como decía, lo que vamos a hacer es preparar la asignación uno y dos, presentarlo al consejo y procurar una solicitud de cambio que permitan el desarrollo más a largo plazo para las asignaciones tres y cuatro. La organización de la ICANN con respecto al contacto con el comité europeo y la autoridad belga, la organización espera su feedback para poder avanzar en ese campo. Es muy importante en este sentido tener orientación sobre la cual se pueda actuar con claridad, que en intentos previos de la ICANN no se obtuvo.

GREG DIBIASE: ¿Qué planea discutir el equipo en la ICANN74?

MICHAEL PALAGE: Probablemente trataremos a la ICANN74 como una reunión normal de trabajo. Nuestro objetivo es concluir las asignaciones uno y dos, preparar el escrito, presentarlo al consejo, cumplir con estas asignaciones para las cuales ya hace semanas que trabajamos en el borrador. Tuvimos dificultades en obtener las devoluciones de los distintos grupos pero estamos, como decía,

casi en su finalización, y tenemos una fecha límite interna en la llamada de esta semana. Creo que lograremos esto pero por ahora nada más.

GREG DIBIASE: Por último, la pregunta a la que aludíamos entonces, además de estas conversaciones productivas en los pasillos que ya mencionó, ¿qué otra cosa espera de la visita a La Haya?

MICHAEL PALAGE: Greg, ya lo estoy logrando. Como decía, este diálogo, estas conversaciones espontáneas son literalmente la salsa secreta que hacen que el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN realmente funcione. Ha sido un enorme desafío estos últimos dos años y medio, trabajar en reuniones remotas de Zoom. Creo, no obstante, que dadas las circunstancias lo hemos hecho muy bien. Espero ansiosamente esta reunión presencial.

GREG DIBIASE: Suena muy bien. Gracias, Michael. Ahora le paso nuevamente la palabra a Flip, a ver si Donna pudo reconectarse.

FLIP PETILLION: Sí, estoy chequeando con Nathalie. ¿Me puede decir si tenemos a Donna?

NATHALIE PEREGRINE: Sí, la tenemos pero no en vídeo. Todo tuyo, Flip.

FLIP PETILLION: Hola, Donna, nuevamente. ¿Puedes oírme?

DONNA AUSTIN: Sí, mil disculpas.

FLIP PETILLION: No hay problema. De hecho, sí llegamos a ver que el equipo suyo y usted están sumamente focalizados y quizá pensando en otro desafío que es el de los tiempos. ¿Usted piensa que el equipo está todavía por cumplir ese objetivo de publicar el informe para diciembre de este año?

DONNA AUSTIN: Somos optimistas, con precaución. Creo que en la última actualización dijimos que no íbamos a poder hacerlo pero hicimos un progreso significativo desde la última reunión. Soy precavidamente optimista. No puedo garantizarlo pero nos estamos acercando.

FLIP PETILLION: Gracias. ¿Hay algo que el consejo o la comunidad de la ICANN podría hacer para contribuir al trabajo de su grupo?

DONNA AUSTIN: Sí. El equipo ATRT3 está implementando un relevamiento de los registros de TLD chinos y árabes entre los operadores y sería interesante para activar las variantes asignables en este proceso. Realmente nos gustaría conocer este feedback de los operadores de gTLD con IDN a través de esta encuesta que se envió a los operadores de registro existentes. Sería muy bueno conocer la respuesta de esta encuesta porque estas respuestas podrían ser útiles a la hora de considerar la solución para los operadores de registros existentes. Pediríamos que por favor nos tengan en el circuito. Si tienen más preguntas para entender el propósito de conocer esta respuesta, aquí estamos.

FLIP PETILLION: Muy bien. Si alguien tiene alguna pregunta, envíenla a Donna. Donna, ¿nos podría contar de qué va a hablar su equipo en la ICANN74 en La Haya?

DONNA AUSTIN: Tenemos un par de sesiones planificadas. Una el lunes 13 de junio y la otra el miércoles 15 de junio. Haremos una actualización del EPDP sobre IDN que es importante. La junta

directiva ha hecho esfuerzos para implementar abordajes similares consistentes. Es importante que nos mantengamos actualizados con este EPDP. Tendremos un informe del grupo reducido de similitud de cadenas de caracteres para explicar este programa y luego vamos a trabajar con las preguntas de la carta con respecto a las entidades de primer y segundo nivel, y los operadores de registros que operan variantes de gTLD con IDN. Vamos a entrar en el segundo nivel a partir de La Haya.

FLIP PETILLION: Gracias. ¿Hay algo más que quisiera contarnos con respecto al trabajo que están realizando?

DONNA AUSTIN: Es complicado. Como le contaba, este desafío que enfrentamos, el efecto multiplicador que tienen las variantes es complicado y es difícil en nuestra discusión porque no estamos hablando de una o dos cadenas de caracteres sino de varias, un gran número. Es un gran desafío este de las subcadenas de caracteres pero tengo la confianza de que en el equipo, gracias al apoyo de Ariel, Steve y Emily, cómo han preparado la información para las discusiones, creo que podremos dar un buen contexto y ahí también quiero agradecer a todos quienes nos ayudaron a navegar en este tema de las preguntas de la carta. Con sus habilidades y conocimientos llegaremos, estoy confiada, al fondo de la cuestión.

FLIP PETILLION: Gracias, Donna. Recuerdo haber estado en la reunión en La Haya. ¿Hay algún aspecto saliente que usted pueda contarnos de las reuniones que tuvo la ICANN en La Haya antes, que nos quiera compartir?

DONNA AUSTIN: Lamentablemente no estaré en La Haya yo. Voy a estar participando remotamente pero pensando en el pasado, la última vez en Países Bajos, la última reunión fue la cumbre de GDD. Recuerdo los cafés de la mañana. Uno cerca, [inaudible], que tenía muy buen desayuno. Se lo recomiendo.

FLIP PETILLION: Gracias, Donna. Puedo compartir contarles que hay muy buenos restaurantes de comida indonesia e india, y próximos al lugar de la reunión. Vayan planificando. Nathalie, si usted está de acuerdo, le propongo pasar ahora a los presentadores Paul y Mark.

NATHALIE PEREGRINE: Correcto. Es así. Tenemos ahora a Paul McGrady y a Mark Datysgeld.

MARK DATYSGELD: Hola.

FLIP PETILLION: Los sospechosos habituales. ¿Pueden contarnos qué ha hecho el equipo de definición de alcance desde la última reunión de preparación?

MARK DATYSGELD: Sí, por supuesto. Nosotros hemos adoptado una línea de tiempo muy agresiva para este proyecto y creo que es muy positivo. Es ambicioso quizá pero creo que hemos logrado bastante éxito en este sentido. ¿Está de acuerdo usted, Paul, en que hemos avanzado bastante?

PAUL McGRADY: Sí, creo que sí. Tuvimos muy buen feedback de la comunidad, lo cual es superútil. Recibimos algunas ideas nuevas que nos entusiasman porque es un área donde hemos tratado de resolver los problemas desde hace años y tener nuevas ideas, nuevas maneras de ver las cosas. Fue como una sorpresa bienvenida.

MARK DATYSGELD: Por supuesto. Creo que algo muy importante es que muchos miembros de la comunidad han contribuido al esfuerzo de

alcance. Hicimos una solicitud de aportes y muchos lo hicieron, algunos en forma pública y otros con feedback privado. En general todo esto nos ha dado muchísimo material con el cual trabajar. Creo que nunca hemos trabajado así en el equipo de uso indebido del DNS. Tenemos unos pocos meses para terminar y creo que todo esto ha echado mucha luz a lo que falta o a las expectativas, lo que los distintos actores quieren traer a la mesa de discusión, y comenzamos a ver que quizá existan más puntos de acuerdo de los que pensábamos que existía antes. Eso ha sido en mi opinión absolutamente positivo.

PAUL McGRADY:

Sí. Creo que ha sido interesante ver en qué anda la comunidad. No me gusta usar la palabra cámara compensadora porque ya significa algo pero se ha convertido en una manera de ver las cosas, no solo en lo que el consejo puede ser o los PDP, este tipo de cosas, sino lo que la comunidad está haciendo orgánicamente. Poder encargarse de las cosas e informar. De esto no necesariamente saldrá una recomendación o una acción. Esto está por verse. Quizá puede ser simplemente poner en conocimiento del consejo o de la gente lo que puede hacerse. No quiero arruinar aquí la expectativa.

FLIP PETILLION:

Parece que ustedes están muy contentos con el aporte que recibieron de la comunidad. Si los consejeros pueden ayudarlos,

no duden en hacérselo saber. Me interesaría en este momento saber qué planea discutir el equipo reducido en la ICANN74. ¿Nos pueden contar algo?

MARK DATYSGELD:

Por supuesto, Flip. No tenemos conclusiones. No tenemos ningún entregable todavía pero sí muchas impresiones o direcciones interesantes que queremos discutir con la comunidad. Estamos muy contentos de que cumplimiento de la ICANN se haya tomado el tiempo para hablar con nosotros de manera extensa y que ha echado muchísima luz a preguntas que para algunos de nuestros miembros incluso de la cámara de partes contratadas no tenían conocimiento. Hemos recibido distintos conocimientos que querríamos compartir con la comunidad y hablar con ellos. Hemos identificado algunas brechas, hemos visto algunas ideas sobre las cuales nosotros como unidad podemos tomar acciones y quisiéramos compartir algunas con ustedes y preguntar a la comunidad qué piensan, qué piensan que debemos hacer nosotros, qué ideas tienen. ¿Identifican alguna manera de profundizar la conversación? Ese es el tipo de reunión que nosotros intentaremos tener. Una en la cual sí vamos a presentar un poco pero lo que esperamos es que la comunidad nos traiga más cosas al grupo para que podamos continuar con esta discusión productivamente.

FLIP PETILLION: ¿Algo más que quieran decir, Paul o Mark, con respecto al grupo, las actividades, las visiones, la agenda?

PAUL McGRADY: Yo diría lo siguiente. Es una información que hay que manejar de manera sutil. El grupo ha sido receptivo de la cooperación. La gente ha intentado resolver problemas, participar en el diálogo. No hubo dificultades. Ha sido un disfrute.

MARK DATYSGELD: Sí, quiero en realidad felicitar a todos. Ha sido un esfuerzo realmente para felicitar de la comunidad.

FLIP PETILLION: Estamos realmente entonces ansiosos por ver a las personas en vivo y qué otra cosa esperan de la ICANN74 en La Haya. Qué esperan hacer ahí.

PAUL McGRADY: La última vez que estuve en una reunión en Países Bajos fue en Ámsterdam y fui a andar en bicicleta por invitación de Brian, porque así es como se moviliza la gente. La gente allí en Ámsterdam por supuesto es experta en andar en bicicleta y yo no anduve tan bien. Tuve algunas dificultades así que me parece que eso no lo voy a volver a hacer. Voy a tomar taxi.

MARK DATYSGELD: En mi caso, a mí me gusta pensar que antes de la pandemia éramos como ninjas en las conversaciones, donde podíamos con seis o siete palabras hacer algo. Creo que hemos perdido a lo largo de la pandemia esta capacidad. Ahora tenemos que volver a poner en práctica nuestras habilidades para poder transmitir nuestros mensajes.

FLIP PETILLION: Yo espero con muchas ansias poder verlos a ustedes allí. Le doy la palabra a Philippe ahora. Muchísimas gracias a ambos, Paul y Mark.

PHILIPPE FOUQUART: Muchas gracias, Flip. Gracias a todos. Vamos a pasar ahora al equipo reducido, como les decía, de la evaluación de diseño operativo sobre el SSAD con Sébastien Ducos. Tal vez nos podría dar las novedades de lo que estuvo haciendo el equipo reducido.

SEBASTIEN DUCOS: Sí, por supuesto. El personal de la ICANN el año pasado trabajó en la ODP para poder evaluar el riesgo y las consecuencias financieras de la implementación de un SSAD y presentaron sus conclusiones en enero. Esto llegó de la mano de una advertencia, donde se decía que este sistema iba a ser sumamente costoso.

Hubo recomendaciones de políticas sobre la descripción del sistema para un sistema estandarizado de acceso y divulgación. Se habló de una serie de funciones en lo que respecta a la acreditación y los solicitantes. Se habló también de los aspectos financieros y claramente quedó a la vista que el costo iba a ser muy alto de este proyecto. Desde que se ha publicado esta información, la ODA, hemos mantenido conversaciones con la junta directiva y nuestro grupo se conformó inmediatamente. Empezamos a ver una serie de preguntas que compartimos con el personal y rápidamente parecía que teníamos que bajar un poco las expectativas con respecto a lo que pretendíamos que hiciera inicialmente el SSAD.

No tenemos aquí la idea de desarrollar toda la política sino de desarrollar una prueba de concepto que pudiera utilizarse como herramienta para evaluar y someter a prueba algunas presunciones. Estamos trabajando en esto y el personal de la ICANN para poder ver cuánta información podríamos incorporar a esta prueba de concepto. Por supuesto que esto no representa la totalidad de la ODA pero sí una parte importante de su descripción y hay que revisar también el tema de los costos. Para esto se necesitan recursos. Estamos viendo cuánto tiempo vamos a necesitar para hacer este trabajo. Sabemos que esto también puede tener repercusiones sobre otras actividades importantes.

En este momento nos encontramos hablando con el personal. De hecho, esta semana tendremos una reunión para hablar de las consecuencias de este trabajo. Esto nos va a insumir un poco más de tiempo de lo que pensábamos antes de la ICANN74. Pensamos que vamos a tener que esperar hasta después de la ICANN75 para implementar todo esto. Tal vez no podamos hacerlo en su totalidad pero tal vez anticipándome a la siguiente pregunta queremos por lo menos en la ICANN74 ya conocer los límites de nuestros debates para saber con qué vamos a avanzar y cómo esto puede impactar el resto de la comunidad en sus tareas. Esperamos que el impacto sea el mínimo posible pero es una tarea importante que queremos hacer.

PHILIPPE FOUQUART: Gracias, Sebastien. Entiendo que este es el plan. Ustedes tienen una sesión durante la ICANN74. ¿Cuál es el plan allí? Tal vez nos pueda compartir algo.

SEBASTIEN DUCOS: Todo dependerá de lo que vayamos averiguando hasta ese momento, qué novedades pueda reportar a partir de las discusiones que mantengamos con el personal y con miembros de la junta directiva como Becky Burr, que ha actuado como enlace en este trabajo básicamente. Vamos a hablar de nuestras prioridades, cómo nosotros seguimos trabajando en este grupo reducido. El objetivo de este grupo reducido era revisar esta ODA

para ayudar a la junta directiva a tomar una decisión. Si nuestro trabajo de por sí demora otras cosas, tal vez tengamos que encontrar alguna manera alternativa de trabajar. No queremos ser un obstáculo, por supuesto, sino que queremos facilitar el avance de todo. Es muy difícil para mí decirles aquí algo específico. Todo dependerá de lo que vayamos haciendo en estos próximos días.

PHILIPPE FOUQUART: Sí, claro. ¿Algo más, Sébastien, que quiera compartir sobre el grupo reducido que se encargó de la evaluación de diseño operativo del SSAD?

SEBASTIEN DUCOS: Bueno, esta es la primera ODA que hemos tenido y por supuesto hay una curva de aprendizaje que viene de la mano con ella y otra que nos está esperando, la ODA de procedimientos posteriores, que también va a tener sus propias cuestiones. Básicamente estamos aquí ante una nueva modalidad de operación. Eso es lo que personalmente creo. Tenemos que asegurarnos de no complicar por demás las cosas ni demorar tampoco otras actividades. La idea de la ODA es poder planificar por anticipado para evitar sorpresas en el futuro. Debemos utilizar estos procesos de manera eficiente para asegurarnos de llegar a nuestro objetivo en mejores condiciones y no con mayores complicaciones y en forma demorada.

PHILIPPE FOUQUART: Sí. Apoyo lo dicho. Esta es la primera. Por supuesto, hay una curva de aprendizaje para todos, para el consejo, para la junta directiva, para el personal, para el grupo reducido. Todo lo que se está haciendo en este grupo tal vez se pueda capitalizar luego en términos de metodologías de trabajo que podrían aprovechar las distintas partes interesadas al involucrarse en estos procesos. Creo que estamos todos aprendiendo junto con ustedes a lo largo de este proceso. Por eso es importante ir más allá del alcance y el propósito de este grupo, tener en cuenta este tipo de cosas. No sé. Ahora tal vez dependerá de ustedes decidir si van a estar allí en persona en la ICANN74. Tal vez no quieran responder a esta pregunta. No sé. Ustedes nos dirán qué esperan de esta reunión.

SEBASTIEN DUCOS: Ya se ha tomado una decisión y se decidió que yo no iba a viajar a La Haya, lo cual es una pena porque en realidad mi madre es holandesa y viene de La Haya. Estuve allí varias veces y realmente esperaba poder compartir mi experiencia con ustedes. Lo más importante es que cuando uno va a La Haya en este momento del año donde uno puede escuchar allí los botes que traen el pescado y que es tan fresco y que va directo a la boca. Es un gusto adquirido, que hay que desarrollar aquí.

Lamentablemente yo me voy a perder esa posibilidad en la época del arenque.

PHILIPPE FOUQUART: Vamos a ver si todos podemos desarrollar ese gusto para disfrutar del arenque y seguir sus recomendaciones. Seguramente vamos a aprovechar lo que les recomiende a los miembros del consejo y al público. Muchísimas gracias, Sebastien. Esperamos con ansias los avances.

SEBASTIEN DUCOS: Muchas gracias a ustedes.

PHILIPPE FOUQUART: Muy bien. Creo que ahora podemos pasar al último informe actualizado del grupo reducido sobre el documento para establecer un marco para los genéricos cerrados. Tal vez ustedes sabrán que la junta directiva de la ICANN invitó al GAC y a la GNSO a reunirse para continuar debatiendo sobre el tema de los genéricos cerrados y a proponer un marco para llevar adelante esas conversaciones, para ver cómo se puede abordar tanto la cuestión de fondo como las metodologías de trabajo en este ámbito. Para este equipo, aquí hablamos de un equipo de miembros del GAC y también miembros de la GNSO, para que

este equipo decida cuáles son los pasos a seguir desde el punto de vista de la política.

El consejo estableció un equipo reducido, como se dice aquí en la diapositiva, para considerar no solamente este tema sino también cómo afrontar ese diálogo con el GAC y esencialmente hemos hablado de tres aspectos en los que queremos concentrarnos: los criterios para poder determinar quién será el moderador o el facilitador, como se sugirió en la carta de la junta directiva; también otro aspecto tiene que ver con la participación del ALAC en esta conversación moderada de acuerdo a los parámetros y los límites de este debate que tiene que ver con cuál es la definición a la que se va a llegar.

También este equipo está llegando al final de estos dos aspectos, el A y el B, y esperamos que pronto pueda llegar a finalizar su participación en el tercer punto que figura aquí, que tiene que ver con cómo se lleva adelante este debate con el GAC y cuáles son las recomendaciones en términos de parámetros.

Básicamente estamos ocupándonos de este pedido de la junta directiva. Esto es lo que podemos informar sobre los genéricos cerrados y el equipo que se ocupa de ese tema. Creo que ahora podemos pasar al espacio de preguntas y respuestas. Tal vez ahora deba darle la palabra a Nathalie para ver si había alguna pregunta. Me pareció ver que había una pregunta en el chat, a menos que esté equivocado. Si no, daremos paso a preguntas

del público de la manera con la que estamos familiarizados, levantando la mano y dándoles la palabra. Nathalie, ¿hay alguna pregunta?

NATHALIE PEREGRINE: Le vamos a pasar la palabra a Caitlin para que se encargue de las preguntas. Caitlin.

CAITLIN TUBERGEN: Gracias, Philippe. Recibimos una pregunta de Werner Staub que dice lo siguiente. Es una pregunta dirigida a Donna. ¿Qué pasa con los TLD en ASCII que tienen errores ortográficos en una cadena de caracteres y que podrían ser IDN TLD? Por ejemplo, .QUÉBEC, cuando se escribe correctamente con una tilde o .ZUERICH cuando en realidad debería escribirse con .ZÜRICH.

PHILIPPE FOUQUART: Donna, ¿escuchó la pregunta?

DONNA AUSTIN: Sí, espero que me oigan ahora.

PHILIPPE FOUQUART: Sí.

DONNA AUSTIN:

Muy bien. Cuando yo dije que lo que estamos haciendo es una tarea complicada es porque realmente es complicada. Estuve hablando con Steve y con Emily aquí, tratando de ver cómo podíamos responder esta pregunta y no sé si le voy a dar la respuesta que espera pero sí puedo decirles que vamos a ser uniformes y congruentes con toda recomendación que tengamos hasta este momento. Si tenemos criterios que tienen que ver con la similitud entre cadenas de caracteres y tenemos este tipo de situación donde hay una diferencia, un error ortográfico y sabemos quién es el solicitante original, en ese caso se puede hacer la solicitud por la escritura correcta de esa variante pero no estoy todavía seguro de cómo lo vamos a manejar.

Había un documento en el 2012 donde decía que la zona raíz y las reglas de generación de etiquetas para la zona raíz en realidad requerían la intervención de expertos lingüistas. No estoy del todo segura de cuál es el contexto en el que encajaría esta pregunta. Si quieren que lo hablemos en mayor detalle por fuera de esta sesión podemos hacerlo pero, como les decía, esto es algo complicado cuando hablamos de variantes. Les pido disculpas por no poder darle una respuesta directa y específica pero hay una serie de cuestiones que debemos dilucidar para ver si habría alguna implicancia posible a partir del registro actual de Québec y de Zürich, y el efecto que este tipo de solicitudes

podría tener. Cómo se podría hacer la solicitud para la escritura correcta en el futuro de .QUÉBEC y .ZÜRICH.

PHILIPPE FOUQUART: Muchas gracias, Donna. Werner, puede comunicarse con Donna para seguir hablando del tema. Gracias, Donna, por la respuesta. Entendemos que es un tema sumamente complejo. Sabemos que hay cuestiones, aspectos que pueden prestarse a confusión entre las cadenas de caracteres. Muy bien. No sé si hay alguna pregunta más. Me dijeron que había una sola en el chat. No sé si hay alguna pregunta más, alguna consulta, alguien que quiera levantar la mano, pedir la palabra. Muy bien. Perdón, ¿alguien habló? ¿Esa persona querría levantar la mano?

Bueno, no veo ninguna mano levantada. Espero que esto les haya resultado claro. Simplemente quiero agradecer a todos los que nos han dedicado su tiempo hoy. Muchas gracias a todo el público que se sumó. Les deseo a todos una ICANN74 placentera, eficiente. Va a ser un placer, ya sea que se reúnan en persona o en forma virtual. Espero que sea realmente un placer. Esperemos que podamos seguir con los planes que tenemos previstos y nos despedimos sin más. Muchísimas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]